

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

**КАФЕДРА ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ**

**Аннотация к магистерской диссертации**

**ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА СПОРНЫХ ТЕКСТОВ:  
ПАРАДИГМАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ**

**Казберович Юлия Владимировна**

**Руководитель Баркович Александр Аркадьевич**

**2016**

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

**Объем** магистерской диссертации составляет 115 страниц. Магистерская диссертация состоит из трех глав и двух приложений. Список использованной литературы включает 78 источников.

**Ключевые слова:** ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА, СПОРНЫЙ ТЕКСТ, ПАРАДИГМАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ, ЮРИДИЧЕСКИЙ ДИСКУРС, ЮРИСЛИНГВИСТИКА, РЕЧЕВОЙ КОНФЛИКТ, ЭКСПЕРТНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ, ДИСКУРСИВНАЯ МОДЕЛЬ, ОСКОРБЛЕНИЕ, КЛЕВЕТА, ЭКСТРЕМИЗМ.

**Цель исследования** – выявить специфику лингвистической экспертизы спорных текстов.

**Объект исследования** – лингвистическая экспертиза спорных текстов.

**Предметом** исследования являются парадигматические особенности лингвистической экспертизы спорных текстов.

**Актуальность** избранной темы определяется востребованностью лингвистической экспертизы в институциональном дискурсе, что объясняется повышенным вниманием к этим вопросам. В свою очередь современные технические средства аудио- и видеозаписи, а также обмена электронными текстовыми сообщениями позволяют фиксировать спорные факты, которые впоследствии становятся материалом судебных разбирательств. Полноценный и всесторонний анализ данных материалов невозможен без участия компетентных в области лингвистики специалистов. Однако междисциплинарный характер лингвистической экспертизы порождает ряд методологических сложностей, требующих разработки. Кроме того, проблемная область, связанная с вопросами лингвистической экспертизы, является малоразработанным направлением белорусской лингвистики и юрислингвистики в частности.

**Материалом** исследования являются заключения лингвистов-экспертов (10 шт.), спорные тексты, толковые словари, словари лингвистических терминов, интернет-контент, лингвистические корпусы.

**Научная новизна и значимость полученных результатов.** В данном исследовании изучение лингвистической экспертизы осуществляется в парадигматическом аспекте. Результаты, полученные в ходе исследования, могут быть использованы как в практической деятельности лингвистов-экспертов, так и при обучении студентов-филологов в рамках курса «Основных направлений прикладной лингвистики».

## АГУЛЬНАЯ ХАРАКТАРЫСТЫКА

**Аб’ём** магістарскай дысертацыі складае 115 старонку. Магістарская дысертацыя складаецца з трох глаў і двух дадаткаў. Спіс выкарыстанай літаратуры ўключае 78 крыніц.

**Ключавыя словы:** ЛІНГВІСТЫЧНАЯ ЭКСПЕРТЫЗА, СПРЭЧНЫ ТЭКСТ, ПАРАДЫГМАТЫЧНЫ АСПЕКТ, ЮРЫДЫЧНЫ ДЫСКУРС, ЮРЫСЛІНГВІСТЫКА, МАЎЛЕНЧЫ КАНФЛІКТ, ЭКСПЕРТНАЕ ЗАКЛЮЧЭННЕ, ДЫСКУРСІЎНАЯ МАДЭЛЬ, АБРАЗА, ПАКЛЁП, ЭКСТРЭМІЗМ.

**Мэта даследавання** – выявіць спецыфіку лінгвістычнай экспертызы спрэчных тэкстаў.

**Аб’ект даследавання** – лінгвістычная экспертыза спрэчных тэкстаў.

**Прадметам** даследавання з’яўляюцца парадыгматычныя асаблівасці лінгвістычнай экспертызы спрэчных тэкстаў.

**Актуальнасць** абранай тэмы вызначаецца запатрабаванасць лінгвістычнай экспертызы ў інстытуцыянальным дыскурсе, што тлумачыцца павышанай увагай да гэтых пытанняў. У сваю чаргу сучасныя тэхнічныя сродкі аўдыя- і відэазапісу, а таксама абмену электроннымі тэкставымі паведамленнямі дазваляюць фіксаваць спорныя факты, якія пасля становяцца матэрыялам судовых разглядаў. Паўнаўартасны і ўсебаковы аналіз дадзеных матэрыялаў немагчымы без удзелу кампетэнтных у вобласці лінгвістыкі спецыялістаў. Аднак інтэрдысцыплінарны характар лінгвістычнай экспертызы параджае шэраг метадалагічных складанасцей, якія патрабуюць распрацоўкі. Акрамя таго, праблемная вобласць, звязаная з пытаннямі лінгвістычнай экспертызы, з’яўляецца малараспрацаваным напрамкам беларускай лінгвістыкі і юрыслінгвістыкі ў прыватнасці.

**Матэрыялам** даследавання з’яўляюцца заключэнні лінгвістаў-экспертаў (10 шт.), спрэчныя тэксты, тлумачальныя слоўнікі, слоўнікі лінгвістычных тэрмінаў, інтэрнэт-кантэнт, лінгвістычныя корпусы.

**Навуковая навізна і значнасць атрыманых вынікаў.** У дадзеным даследаванні вывучэнне лінгвістычнай экспертызы ажыццяўляецца ў парадыгматычным аспекце. Вынікі, атрыманыя падчас даследавання, могуць быць выкарыстаны як у практычнай дзейнасці лінгвістаў-экспертаў, так і пры навучанні студэнтаў-філолагаў у межах курса “Асноўных напрамкаў прыкладной лінгвістыкі”.

## THE GENERAL DESCRIPTION OF THE WORK

**The volume of the master's thesis** is to 115 pages. Master's thesis consists of three chapters and two attachments. A reference includes 78 sources.

**Keywords:** forensic linguistics, disputable text, paradigmatic aspect, legal discourse, law linguistics, verbal conflict, expert opinion, discursive model, insult, slander, extremism.

**The purpose** of research is to identify the specifics of the linguistic expertise of the disputed texts.

**The object** of research is linguistic expertise of the disputed texts.

**The subject** of the study is particularly paradigmatic linguistic expertise of the disputed texts.

**The relevance** of the chosen topic is determined by the demand for linguistic expertise in the institutional discourse, which is explained by the increased attention to these issues. In turn, the modern technical means of audio and video recordings, as well as the exchange of electronic text messaging allow you to fix the disputed facts that subsequently become material litigation. A full and comprehensive analysis of these materials is not possible without the participation of competent experts in the field of linguistics. However interdisciplinary nature of linguistic expertise raises a number of methodological complexities that require development. In addition, the area of concern related to issues of linguistic expertise, is insufficiently explored direction of Belarusian linguistics and law linguistics in particular.

**The materials** of the study are linguistic expert opinions (10), disputable text, dictionaries, dictionaries of linguistic terms, web-content, linguistic corpus.

**The scientific novelty and significance of the results.** In this study, the study is carried out linguistic examination of the paradigmatic aspect. The results of the study can be used in the practice of linguist experts, and in the training of students-philologists in the course "Guidelines Applied Linguistics".